

# Sisukord

Eesti	1
1. Enne alustamist	1
2. Riistvara paigaldus	4
3. Traadita ruuteri seadistamine	6

Tõrkeotsing	8
Wireless Tips	11



#### Pakendi sisu •TEW-639GR

- •Mitmekeelne lühike paigaldusjuhend
- •CD-ROM (kasutusjuhendi)
- •Võrgukaabel (1.5m / 5ft)
- •Toiteplokk (12V DC, 1A)

# Minimaalsed nõuded süsteemile

- •Sissepaigaldatud traat- või traadivaba ühendusega võrgukaardiga arvuti (Märkus: Soovitav on seadistada traadivaba ruuterit läbi traatühendusega arvuti.)
- •Veebibrauser: Internet Explorer (6.0 või uuem), Firefox 2.0 (6.0 või uuem), Opera, Chrome, Safari
- •Interneti püsiühendus
- •Installeeritud kaabel- või DSLmodem

#### Interneti teenusepakkuja (ISP) informatsiooni kogumine

Palun kontrollige oma interneti püsiühenduse tüüp üle interneti teenusepakkujaga ja veenduge, et Teil on olemas kogu informatsioon ühe allijärgneva ühendustüübi kohta:

### 1. DHCP (Dünaamiline IP Aadress)

Host Name (Soovituslik): \_\_\_\_\_\_ Käsitsi DNS konfigureerimine (Lubamine/ keelamine) Primaarne DNS: \_\_\_\_\_\_ Sekundaarne DNS: \_\_\_\_\_\_ Kasuta MTU vaikimise seadeid (Lubamine/ keelamine) MTU (vaikesäte: 1500) MAC Address Clone (Enable/Disable)

#### 2. Staatiline IP aadress

#### 3. PPP over Ethernet

kasutajanimi: \_\_\_\_\_\_ Parool: \_\_\_\_\_\_ Primaarne DNS: \_\_\_\_\_\_ Sekundaarne DNS: \_\_\_\_\_\_ Töörežiim (üleval hoidmine, vajadusel, manuaalne) Üleval hoidmise režiim kordusvalimise ajavahemik (Vaikesäte: 10 sekundit) Nõudluse režiim Jõudeaeg kohta (Vaikesäte: 5 minutit) Kasuta MTU vaikimise seadeid (Lubamine/ keelamine) MTU (vaikesäte: 1500) MAC aadressi kloon (Lubamine/ keelamine)

#### 4. PPTP

Teenusepakkuja IP Aadress / Nimi:
Kasutajanimi:
Parool:
Aadressi režiim: Dünaamiline IP Aadress või Staatiline IP aadress
IP aadress: (nt. 215.24.24.129)
alamvõrgumask:
Töörežiim (üleval hoidmine, vajadusel, manuaalne)
Üleval hoidmise režiim kordusvalimise ajavahemik (Vaikesäte: 10 sekundit)
Nõudluse režiim Jõudeaeg kohta (Vaikesäte: 5 minutit)
Primaarne DNS:
Sekundaarne DNS:
Kasuta MTU vaikimise seadeid (Lubamine/ keelamine)
MTU (vaikesäte: 1500)
MAC aadressi kloon (Lubamine/ keelamine)

### 5. L2TP

Teenusepakkuja IP Aadress / Nimi: \_\_\_\_\_\_ Kasutajanimi: \_\_\_\_\_\_ Parool: \_\_\_\_\_\_ Aadress Mode: Dünaamiline IP Aadress või Staatiline IP aadress IP aadress: \_\_\_\_\_\_ (nt. 215.24.24.129) Alamvõrgumask: \_\_\_\_\_\_\_ (nt. 215.24.24.129) Alamvõrg

## 2. Riistvara paigaldus

<u>Märkus</u>: Enne paigaldamist koguge kokku Interneti püsiühendust puudutav informatsioon. Vajaduse korral võtke ühendust Teie Interneti teenuse pakkujaga (ISP)





- 7. Lükake toitelüliti "On" asendisse (Ainult EU versioon).
- Lülitage sisse oma kaabel või DSL modem. Oodake kui LED'id näitavad, et modeem on korralikult üles laadinud. Rohkem infot leiate modemi kasutusjuhendist.

 Kontrollige, et esipaneelil põlevad järgmised tuled: LAN (port (1, 2, 3, 4) arvuti on ühenduses) (Roheline), WAN (Roheline) ja WLAN (Roheline). Palun vaadake veaotsingu jaos täiendavat teavet LEDide käitumisviisidest.



## 3. Traadita ruuteri seadistamine

Märkus: Soovitav on seadistada traadivaba ruuterit läbi traatühendusega arvuti.



### Märkus:

- Et hoida võõraid eemal teie arvutivõrgust, oleks soovituslik kasutusele võtta traadivaba krüpteerimine.
- Allpool on näide WPA2-PSK (AES) turvalisusest. Kui valite WPA-PSK või WPA2-PSK, veenduge, et teie traadivaba võrgukaart toetab WPA või WPA2. Kui teie traadita võrgukaart ei toeta WPA või WPA2, siis valige WEP.
- 3. WEP-krüpteering toetab ainult 802.11b / g kiirusel kuni 54Mbps.
- Kui ruuteril on krüpteerimine sisse lülitatud, siis peab kõikidel traadivabadel arvutitel ja seadmetel kasutama sama krüpteeringu võtit.
  - Klikkige Security. Valige soovitud WPA mode, sisestage Pre-Shared märgid ja seejärel klikkige Apply. WPA-PSK või WPA2-PSK korral peab Pre-Shared Key jääma 8 ja 63 ASCII või 64 HEX märgi vahemikku. Märkige endale Pre-Shared Key üles. Te peate vajutama Preshare nuppu, kui konfigureerite oma traadivabasid adaptereid.



7. Avage veebibrauser ja sisestage URL (nt. www.trendnet.com), et veenduda internetiühenduse olemasolus.



## Teie seadme paigaldamine on nüüd valmis

Täpsemat teavet TEW-639GR seadistamise ja edasijõudnud valikute kohta leiate käsiraamatust Easy Go CD-plaadilt või TRENDneti veebilehelt www.trendnet.com

## Teie seadmete registreerimine

Et kindlustada teid parima teeninduse ja toega, palun leidke moment, et registreerida teie toode OnLines **www.trendnet.com/registe**r Täname, et te valisite TRENDnet'i.

7

### 1. Ma sisestan Interneti brauseri aadressi aknasse http://192.168.10.1, kuid veateade teatab "The page cannot be displayed. "Kuidas ma saaksin TEW-659BRVs veebi konfiguratsiooni lehe?

- 1. Kontrollige uuesti oma riistvara seadistusi järgides instruktsiooni sektsiooni 2.
- 2. Veenduge, et Network Port ja Wireless tuled helenduvad.
- Veenduge, et TCP/IP häälestus on paigaldatud Obtain an IP address automatically (vaata samme allpoolt).
- Kui teil on endiselt probleeme reset TEW-639GR. Et nullidaTEW-639GR võtta pin või kirjaklamber ja vajutage reset nupputagaküljel Wireless Router 15 sekundit. Siis lase lahti.

## Windows 7



2 <b>0</b> —	-	 	

2. Klikkige Internet Protocol Version 4(TCP/IP), siis klikkige Properties. Peale seda klikkige Obtain an IP address automatically.

## Windows Vista

1. Minge Control Panel, klikkige Network and Internet, klikige Network and Sharing Center, klikkige Manage Network Connections ja siis parem klikkige Local Area Connection ikoonil ja klikkige Properties.



Use the following IP address:		
JP address:		
S <u>u</u> bnet mask:		
Default gateway:		

2. Klikkige Internet Protocol Version 4(TCP/IP), siis klikkige Properties. Peale seda klikkige Obtain an IP address automatically.

### Windows XP/2000



 Klikkige Internet Protocol (TCP/IP), siis klikkige Properties. Peale seda klikkige Obtain an IP address automatically.

# 2. Ma ei ole kindel, millist Interneti ühendust minu Cable/DSL modem kasutab. Kuidas ma seda teada saan?

Võtke ühendust oma Interneti teenuse pakkujaga (ISP), et saada õiget informatsiooni.

### 3. Ma järgisin viisardi juhiseid, aga ei saa Internetiga ühendust. Mida ma peaksin tegema?

- 1. Kontrollige oma Internetiühendust otseühendust Teie modemist.
- Võtke ühendust oma ISP ja veenduge, et kõik teie seadistused Interneti kasutamiseks on õiged.
- 3. tehke alglaadimine nii modemile ja ruuterile. Ühendage modemi ja ruuteri toitejuhtmed lahti. Oodake 30 sekundit ja ühendage toide modemisse tagasi. Oodake, kui modem on ennast korralikult üles laadinud ja peale seda ühendage toide ruuteriga.

# 4. Kõik seadistused on õiged, kuid ma ei saa ruuteriga traadivaba ühendust. Mida ma peaksin tegema?

- 1. Kontrollige, et ruuteri taga olev WLANi lüliti on sisse lülitatud.
- 2. Kontrollige veelkord et traadivabal ruuteril WLAN lamp põleb.
- 3. Power tsükli TEW-639GR. Eemaldage toide ruuteriga. Oodake 30 sekundit ja seejärel ühendage toide ruuteriga.
- 4. Võtke ühendust teie traadivaba võrgukaardi tootjaga ja veenduge, et teie traadivaba võrgukaart on seadistatud õigele SSID'le.TEW-639GR vaikimisi SSID on TRENDnet639GR. Kui teie TEW-639GR on võimaldatud krüpteerimine, siis veenduge, et traadita võrgukaart on seadistatud samale eeljagatud võtmele.

# 5. Kui ma ühendan arvuti ruuteri LAN porti, ei saa ma gigabitist kiirust. Mida ma peaksin tegema?

- 1. Veenduge, et Teil on paigaldatud gigbitine Etherneti adapter.
- Veenduge, et Te kasutate Cat-5e või Cat 6 Etherneti kaablit. Mõned CAT-5 kaablid ei ole määratud töötama gigbitisel kiirusel.

6. Palun andke mulle selgitusi kõikide LEDid ja nuppude kohta.

LED/Nupp	Värv	Tegevus	Kirjeldus			
	Roheline		Seade on väljas			
PWR (Power) LED	N/A	Väljas	Seade on sees			
Network Port ühendus / Aktsioon LEDid (Ports 1-4)	Robeline	Pidevalt	LAN porti on ühendatud 10/20 Mbps või 100/200Mbps (Half / Full Duplex)			
	Nonenne	Blinking	LAN pordis andmete edastamine / vastuvõtmine 10/20Mbps või 100/200Mbps kiirusega (Half / Full Duplex)			
		Pidevalt	LAN porti on ühendatud 2000Mbps (Full Duplex)			
	Oranz	Blinking	LAN pordis andmete edastamine / vastuvõtmine 2000Mbps kiirusega (Full Duplex)			
	N/A	Väljas	LAN port on lahti ühendatud / Ethernet Link puudub			
WAN Link / Act LED	Pabalina	Pidevalt	WAN porti on ühendatud 10/20Mbps või 100/200Mbps (Half/Full Duplex)			
	Konenne	Blinking	WAN pordis andmete edastamine / vastuvõtmine 10/20Mbps või 100/200Mbps kiirusega (Half/Full Duplex)			
	_	Pidevalt	WAN porti on ühendatud 2000Mbps (Full Duplex)			
	Oranz	Blinking	WAN pordis andmete edastamine / vastuvõtmine 2000Mbps kiirusega (Full Duplex)			
	N/A	Väljas	WAN port port on lahti ühendatud / Ethernet Link puudub			
Roheline Blinki		Blinking	Wireless LAN on sisse lülitatud või lubatud / Wireless andmete edastamise			
	N/A	Väljas	WLAN on välja lülitatud või keelatud			
WPS LED		Pidevalt	WPS autentimine on lõpetatud			
	Roneline	Blinking	Toimub WPS autentimine			
	N/A	Väljas	WPS pole aktiveeritud või on välja lülitatud			
Toitelüliti (Ainult EU versioon)	N/A	N/A	Lülitab sisse / välja võimu TEW-639GR			
Reset Nupp	N/A	N/A	Hoidke 20 sekundit, et taastada seadme vaikesätted			
WPS Nupp	N/A	N/A	Hoidke 3 sekundit, et aktiveerida WPS			

Kui teil on jätkuvalt probleeme või küsimusi **TEW-639GR** kohta, palun võtke ühendust TRENDneti tehnilise toega.

The following are some general wireless tips to help minimize the impact of interference within an environment.

### Assign your network a unique SSID

Do not use anything that would be identifying like "Smith Family Network". Choose something that you would easily identify when searching for available wireless networks.

### Do not turn off the SSID broadcast

The SSID broadcast is intended to be on and turning it off can cause connectivity issues. The preferred method of securing a wireless network is to choose a strong form of encryption with a strong and varied encryption key.

Note: after setting up the SSID, encryption type and encryption key/passphrase, please make a note of them for future reference. You will need this information to connect your wireless computers to the wireless router/access point.

### Change the channel

Most wireless access points and routers are defaulted to channel 6. If you have a site survey tool that will display the channels you can plan your channel selection around neighboring access points to minimize interference from them. If your site survey tool does not display the channel try using channels 1 or 11.

### Change the channel bandwidth

If you are using an 802.11n router or access point you can also make the following changes. Change the channel bandwidth to 20/40MHz. This will provide the highest possible performance using an 802.11n device. Also, if using 802.11n you should be securing the network with WPA2 security.

Note: Due to Wi-Fi certification considerations if you choose WEP, WPA or WPA2-TKIP encryption this device may operate in legacy wireless mode (802.11b/g). You may not get 802.11n performance as these forms of encryption are not supported by the 802.11n specification.

### Avoid stacking hardware on top of each other to prevent overheating issues

Maintain enough free space around the hardware for good ventilation and airflow. There should also be plenty of free space around the antennas to allow the wireless signal to propagate. Please also make sure that the wireless hardware is not placed in any type of shelving or enclosures.

# There are a number of other environmental factors that can impact the range of wireless devices.

 Adjust your wireless devices so that the signal is traveling in a straight path, rather than at an angle. The more material the signal has to pass through the more signal you will lose.

- Keep the number of obstructions to a minimum. Each obstruction can reduce the range of a wireless device. Position the wireless devices in a manner that will minimize the amount of obstructions between them.
- 3. Building materials can have a large impact on your wireless signal. In an indoor environment, try to position the wireless devices so that the signal passes through less dense material such as dry wall. Dense materials like metal, solid wood, glass or even furniture may block or degrade the signal.
- 4. Antenna orientation can also have a large impact on your wireless signal. Use the wireless adapter's site survey tool to determine the best antenna orientation for your wireless devices.
- Interference from devices that produce RF (radio frequency) noise can also impact your signal. Position your wireless devices away from anything that generates RF noise, such as microwaves, HAM radios, Walkie-Talkies and baby monitors.
- 6. Any device operating on the 2.4GHz frequency will cause interference. Devices such as 2.4GHz cordless phones or other wireless remotes operating on the 2.4GHz frequency can potentially drop the wireless signal. Although the phone may not be in use, the base can still transmit wireless signals. Move the phone's base station as far away as possible from your wireless devices.

If you are still experiencing low or no signal consider repositioning the wireless devices or installing additional access points. The use of higher gain antennas may also provide the necessary coverage depending on the environment.

### GPL/LGPL General Information

This TRENDnet product includes free software written by third party developers. These codes are subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). These codes are distributed WITHOUT WARRANTY and are subject to the copyrights of the developers. TRENDnet does not provide technical support for these codes. The details of the GNU GPL and LGPL are included in the product CD-ROM.

Please also go to (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) or (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) for specific terms of each license.

The source codes are available for download from TRENDnet's web site (http://trendnet.com/downloads/list\_gpl.asp) for at least three years from the product shipping date.

You could also request the source codes by contacting TRENDnet. 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

### Informations générales GPL/LGPL

Ce produit TRENDnet comprend un logiciel libre écrit par des programmeurs tiers. Ces codes sont sujet à la GNU General Public License ("GPL" Licence publique générale GNU) ou à la GNU Lesser General Public License ("GPL" Licence publique générale limitée GNU). Ces codes sont distribués SANS GARANTIE et sont sujets aux droits d'auteurs des programmeurs. TRENDnet ne fournit pas d'assistance technique pour ces codes. Les détails concernant les GPL et LGPL GNU sont repris sur le CD-ROM du produit.

Veuillez également vous rendre en (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) ou en (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) pour les conditions spécifiques de chaque licence.

Les codes source sont disponibles au téléchargement sur le site Internet de TRENDnet web site (http://trendnet.com/downloads/list\_gpl.asp) durant au moins 3 ans à partir de la date d'expédition du produit.

Vous pouvez également demander les codes source en contactant TRENDnet. 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

### Allgemeine Informationen zu GPL/LGPL

Dieses Produkt enthält die freie Software "netfilter/iptables" (© 2000-2004 netfilter project http://www.netfilter.org) und die freie Software \_Linux \_mtd" (Memory Technology Devices) Implementation (© 2000 David Woodhouse), erstmals integriert in Linux Version 2.4.0-test 3 v. 10.07.2000 (http://www.kernel.org/publinux/kernel/v2.4/old-test-kernels/linux-2.4.0-test3.tar.bz2), sowie weitere freie Software. Sie haben durch den Erwerb dieses Produktes keinerlei Gewährleistungsansprüche gegen die Berechtigten an der oben genannten Software erworben; weil diese die Software kostenfrei lizenzieren gewähren sie keine Haftung gemäß unten abgedruckten Lizenzbedingungen. Die Software darf von jedermann im Quell-und Objektoode unter Beachtung der Lizenzbedingungen der GNU General Public License Version 2, und GNU Lesser General Public License (LGPL) vervielfäligt, verbreitet und verarbeitet werden.

Die Lizenz ist unten im englischsprachigen Originalwortlaut wiedergegeben. Eine nichtoffizielle Übersetzung in die deutsche Sprache finden Sie im Internet unter (http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html). Eine allgemeine öffentliche GNU Lizenz befindet sich auch auf der mitgelieferten CD-ROM.

Sie können Quell-und Objektcode der Software für mindestens drei Jahre auf unserer Homepage www.trendnet.com im Downloadbereich (http://trendnet.com/langen/downloads/list\_gpl.asp) downloadend. Sofern Sie nicht über die Möglichkeit des Downloads verfügen können Sie bei TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501 -U.S.A -, Tel.: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511 die Software anfordern.

### Información general sobre la GPL/LGPL

Este producto de TRENDnet incluye un programa gratuito desarrollado por terceros. Estos códigos están sujetos a la Licencia pública general de GNU ("GPL") o la Licencia pública general limitada de GNU ("LGPL"). Estos códigos son distribuidos SIN GARANTÍA y están sujetos a las leyes de propiedad intelectual de sus desarrolladores. TRENDnet no ofrece servicio técnico para estos códigos. Los detalles sobre las licencias GPL y LGPL de GNU se incluyen en el CD-ROM del producto.

Consulte también el (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) ó el (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) para ver las cláusulas específicas de cada licencia.

Los códigos fuentes están disponibles para ser descargados del sitio Web de TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list\_gpl.asp) durante por lo menos tres años a partir de la fecha de envío del producto.

También puede solicitar el código fuente llamando a TRENDnet. 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

### Общая информация о лицензиях GPL/LGPL

В состав данного продукта TRENDnet входит бесплатное программное обеспечение, написанное сторонними разработчиками. Это ПО распространяется на условиях лицензий GNU General Public License ("GPL") или GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Программы распространяются БЕЗ ГАРАНТИИ и охраняются авторскими правами разработчиков. TRENDnet не оказывает техническую поддержку этого программного обеспечения. Подробное описание лицензий GNU GPL и LGPL можно найти на компакт-диске, прилагаемом к продукту.

В пунктах (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) и (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt) изложены конкретные условия каждой из лицензий.

Исходный код программ доступен для загрузки с веб-сайта TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list\_gpl.asp) в течение, как минимум, трех лет со дня поставки продукта.

Кроме того, исходный код можно запросить по адресу TRENDnet. 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

### GPL/LGPL informações Gerais

Este produto TRENDnet inclui software gratuito desenvolvido por terceiros. Estes códigos estão sujeitos ao GPL (GNU General Public License) ou ao LGPL (GNU Lesser General Public License). Estes códigos são distribuidos SEM GARANTIA e estão sujeitos aos direitos autorais dos desenvolvedores. TRENDnet não presta suporte técnico a estes códigos. Os detalhes do GNU GPL e do LGPL estão no CD-ROM do produto. Favor acessar http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt ou http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt para os termos específicos de cada licença.

Os códigos fonte estão disponíveis para download no site da TRENDnet (http://trendnet.com/langen/downloads/list\_gpl.asp) por pelo menos três anos da data de embarque do produto.

Você também pode solicitar os códigos fonte contactando TRENDnet, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA.Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

### GPL/LGPL üldinformatsioon

See TRENDneti toode sisaldab vaba tarkvara, mis on kirjutatud kolmanda osapoole poolt. Koodid on allutatud GNU (General Public License) Üldise Avaliku Litsentsi (GPL) või GNU (Lesser General Public License) ("LGPL") Vähem Üldine Avalik Litsentsiga. Koode vahendatakse ILMA GARANTIITA ja need on allutatud arendajate poolt. TRENDnet ei anna koodidele tehnilist tuge. Detailsemat infot GNU GPL ja LGPL kohta leiate toote CD-ROMil. Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) või (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt).

Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt) või (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt). Lähtekoodi on võimalik alla laadida TRENDneti kodulehelt (http://trendnet.com/langen/downloads/list\_gpl.asp) kolme aasta jooksul alates toote kättesaamise kuupäevast.

Samuti võite lähtekoodi paluda TRENDneti'lt, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

## Sertifikaadid:

Seade on testitud ning vastab FCC ja CE reeglitele.

Seade vastab järgmistele tingimustele:

(1) Seade ei tohi põhjustada ohtlikke häireid.

(2) Seade peab võtma vastu kõiki signaale, sealhulgas signaale, mis võivad põhjustada soovimatuid häireid seadme töös.



Elektri- ja elektroonikatoodete jäätmeid ei tohi ära visata koos olmejääkidega. Abivahendite olemasolu korral palume ümbertöötlemiseks sorteerida. Jäätmete ümbertöötlemise kohta küsige nõu oma kohalikult jaemüüjalt.



<u>MÄRKUS</u>: TOOTJA EI VASTUTA ÜHEGI TV VÕI RAADIO HÄIRE EEST, MIS ON PÕHJUSTATUD SEADME LUBAMATUST ÜMBEREHITAMISEST. IGASUGUNE ÜMBERMODIFITSEERIMINE TÜHISTAB AUTORIVASTUTUSE SEADMELE.



# **Product Warranty Registration**

Please take a moment to register your product online. Go to TRENDnet's website at http://www.trendnet.com/register

Copyright ©2011. All Rights Reserved. TRENDnet.